



SUBWOOFER

Installation Series IS1112(W)

OWNER'S MANUAL

Thank you for choosing this Yamaha speaker system. In order to take maximum advantage of the speaker's features and ensure optimum performance and longevity, please read this manual carefully before using the speaker system. Keep the manual in safe place for future reference.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank für die Auswahl dieses Lautsprechersystems von Yamaha. Damit Sie die Eigenschaften dieses Lautsprechers optimal nutzen können, und um maximale Leistung und Lebensdauer sicherzustellen, lesen Sie bitte vor der Inbetriebnahme diese Anleitung sorgfältig durch. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

MODE D'EMPLOI

Nous vous remercions d'avoir acheté ces enceintes Yamaha. Pour obtenir les performances optimales de vos enceintes et garantir une longévité maximale, lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser les enceintes. Conservez-le en lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Gracias por escoger este sistema de altavoces Yamaha. A fin de aprovechar al máximo las características de los altavoces y obtener un rendimiento y durabilidad óptimos, lea atentamente este manual antes de utilizar el sistema. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

MANUALE DI ISTRUZIONI

Grazie per avere scelto un sistema di altoparlanti Yamaha. Per sfruttare al massimo le caratteristiche e le funzioni avanzate degli altoparlanti e per massimizzarne prestazioni e longevità, leggere con attenzione questo manuale prima di utilizzare il sistema. Conservare il manuale per qualsiasi riferimento futuro.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Благодарим вас за приобретение акустической системы Yamaha. Чтобы максимально использовать все функции динамика и обеспечить оптимальную производительность и долговечность, перед использованием акустической системы внимательно прочитайте данное руководство. Храните руководство в безопасном месте для использования в дальнейшем.

使用说明书

感谢您购买这款Yamaha音箱系统。为了最大限度地利用音箱的功能，确保最佳的性能和最长的使用寿命，请在使用音箱系统前认真阅读本说明书。请将说明书存放在安全的地方，以便将来随时参阅。

取扱説明書

このたびは、ヤマハ製品をお買い求めいただきまして、まことにありがとうございます。
スピーカーの優れた性能を十分に生かして、末永くご愛用いただくために、この取扱説明書をご使用の前に必ずお読みください。

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Русский

中文

日本語

EN
DE
FR
ES
IT
RU
ZH
JA

EN**IS1112(W) Pole Socket Precautions**

The pole socket is provided for only mounting IF2108(W) or IF2208(W).
Do not mount the IS1112(W) on the pole in any orientation.
When mounting IF2108(W) or IF2208(W) on the IS1112(W), be sure that it is installed vertically.

DE**IS1112(W) Warnhinweis für den Boxenflansch**

Der Boxenflansch dient ausschließlich zur Aufständigung der Modelle IF2108(W) oder IF2208(W).
Stellen Sie die IS1112(W) auf keinen Fall geneigt auf.
Achten Sie bei der Aufständigung der IF2108(W) bzw. IF2208(W) auf die IS1112(W) darauf, dass sie senkrecht aufgestellt wird.

FR**Précautions d'utilisation de l'insert du IS1112(W) pour fixation sur tube**

L'insert pour fixation sur tube est fourni uniquement pour le montage des enceintes IF2108(W) et IF2208(W).
Le montage des enceintes à l'aide de l'insert de fixation sur un support en tube ne doit pas s'effectuer selon un angle arbitraire.
Lors du montage des enceintes IF2108(W) ou IF2208(W) au moyen de l'insert (puits) IS1112(W), assurez-vous que celles-ci sont montées verticalement.

ES**Precauciones para la sujeción del soporte IS1112(W)**

La sujeción del soporte se facilita únicamente para el montaje del IF2108(W) o del IF2208(W).
No monte el IS1112(W) en el soporte en ninguna otra orientación.
Al montar un IF2108(W) o un IF2208(W) en el IS1112(W), asegúrese de instalarlo verticalmente.

IT**Precauzioni per l'utilizzo dell'asta sull' IS1112(W)**

L'attacco dell'asta è progettato esclusivamente per il montaggio degli altoparlanti IF2108(W) o IF2208(W).
Non montare l'altoparlante IS1112(W) sull'asta, orizzontalmente o verticalmente (IF1112(W) in alto).
Quando si montano gli altoparlanti IF2108(W) o IF2208(W) sull' IS1112(W) dotato di asta, accertarsi che siano collocati in posizione verticale.

RU**Предупреждение при использовании разъема с полюсами IS1112(W)**

Разъем с полюсами поставляется только для монтажа IF2108(W) или IF2208(W).
Крепление разъема IS1112(W) к полюсу запрещено в любой ориентации.
При креплении IF2108(W) или IF2208(W) к разъему IS1112(W) убедитесь, что он смонтирован вертикально.

ZH**IS1112(W) 电杆电源插座注意事项**

本电杆电源插座仅供安装 IF2108(W) 或 IF2208(W) 使用。
请勿将 IS1112(W) 以任何方向安装到电杆上。
在 IS1112(W) 上安装 IF2108(W) 或 IF2208(W) 时，请务必将其垂直安装。

JA**IS1112(W) ポールソケット使用のご注意**

ポールソケットはフルレンジスピーカーをマウントするためのものです。
垂直、斜め、水平を問わず、ポールソケットを使用してIS1112(W)本体をマウントしないでください。
IF2108(W)またはIF2208(W)をIS1112(W)にマウントする場合は、必ずIS1112(W)を垂直に設置した状態でマウントしてください。

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

* Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.



AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Non aprire

- Non aprire il dispositivo né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. Il dispositivo non contiene componenti riparabili dall'utente. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo dispositivo e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Esposizione all'acqua

- Non esporre il dispositivo alla pioggia, né utilizzarlo in prossimità di acqua o in condizioni di umidità. Non posizionare sullo dispositivo contenitori con liquidi. Un'eventuale fuoriuscita di liquido potrebbe penetrare nelle aperture dello dispositivo. In caso di infiltrazione di liquido all'interno del dispositivo, richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.



ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni al dispositivo o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Posizionamento

- Se si desidera utilizzare il foro di aggancio dell'asta di supporto sul subwoofer per il montaggio di un altoparlante full range, leggere attentamente il paragrafo "Precauzioni per l'utilizzo dell'asta di supporto" a pagina 16. La mancata osservanza delle avvertenze riportate può provocare la caduta degli altoparlanti, causare lesioni personali o danneggiare i componenti interni.
- Se l'installazione del dispositivo comporta delle opere di costruzione, contattare sempre un tecnico autorizzato Yamaha e attenersi alle precauzioni indicate di seguito.
 - Scegliere degli elementi di montaggio e una posizione di installazione in grado di sostenere il peso del dispositivo.
 - Evitare i luoghi esposti a vibrazioni costanti.
 - Utilizzare gli elementi specificati.
 - Ispezionare periodicamente il dispositivo.
- Le operazioni di trasporto o di spostamento del dispositivo devono essere eseguite da almeno due persone. Il sollevamento del dispositivo da parte di una sola persona potrebbe causare lesioni alla schiena, altri tipi di lesioni o danni al dispositivo stesso.
- Prima di spostare il dispositivo, scollegare tutti i cavi.
- In caso di installazione a sospensione, non appendere gli altoparlanti per le maniglie per evitare danni o lesioni alle persone.
- Non esporre l'unità a polvere o a vibrazioni, o a temperature troppo basse o troppo elevate (per esempio lasciandolo al sole, vicino a una stufa, o in una macchina durante il giorno). Ciò per evitare di danneggiare i componenti interni o causare la distorsione del suono.
- Per evitare cadute accidentali, non posizionare l'unità in modo instabile (per esempio su un tavolo malfermo o su una superficie inclinata).

Collegamenti

- Prima di collegare il dispositivo ad altre apparecchiature, spegnere tutti i dispositivi interessati. Prima di accendere o spegnere i dispositivi, impostare al minimo i livelli del volume.
- Per collegare gli altoparlanti ai relativi jack, utilizzare solo cavi adeguati. L'utilizzo di altri tipi di cavi potrebbe causare incendi.
- Assicurarsi di aver collegato correttamente il cavo dell'altoparlante e di averlo posato in modo appropriato, per evitare che venga calpestato, scollegato accidentalmente e per impedire incidenti alle persone. Inoltre, evitare di sottoporre il cavo a un'eccessiva pressione (per esempio collocandolo tra un oggetto pesante e il pavimento). Una movimentazione errata può danneggiare l'unità, causare lesioni personali, innescare un incendio o indurre una scossa elettrica.

Precauzioni di utilizzo

- Non sovraccaricare la sezione di ingresso dell'altoparlante. Per impedire un possibile danno agli altoparlanti o l'innescare di un incendio, abbassare immediatamente il livello di ingresso in tutti i seguenti casi.
 - Ritorno del segnale provocato dall'utilizzo di un microfono.
 - Livello di pressione elevato e costante prodotto da strumenti elettronici.
 - Suoni esplosivi causati dall'accensione di apparecchiature o dal collegamento/scollegamento di componenti del sistema mentre l'amplificatore è in funzione.
 - Uscita costante di segnali distorti ad alta potenza.*

*Se all'uscita vengono inviati costantemente segnali distorti ad alta potenza, l'unità può danneggiarsi anche quando il livello di uscita dell'amplificatore è inferiore al livello di ingresso massimo dell'altoparlante.
- Quando si accende il sistema audio, accendere sempre l'amplificatore PER ULTIMO, per evitare danni all'altoparlante. Analogamente, quando si spegne il sistema audio, l'amplificatore deve essere spento PER PRIMO.
- Non utilizzare il dispositivo per lunghi periodi di tempo a livelli di volume alti o fastidiosi per evitare la perdita permanente dell'udito. In caso di disturbi o fischi nelle orecchie oppure se si sospetta una perdita dell'udito, consultare un otorino.
- Non salire sopra l'unità, né poggiarci i piedi; non appendere l'altoparlante al soffitto o ad altezze eccessive. Una movimentazione errata può danneggiare l'unità o causare lesioni personali.

Anomalie

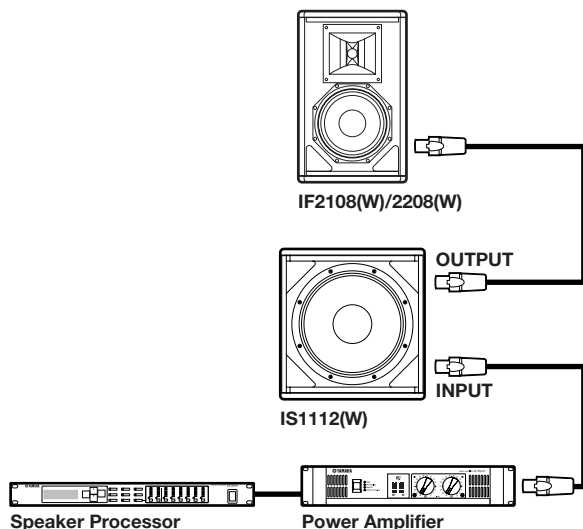
- Se si avverte un odore insolito o si verifica la fuoriuscita di fumo diretta o indiretta dall'unità, se il livello sonoro diminuisce durante l'utilizzo o si suppone un danneggiamento a causa di una caduta, interrompere l'uso dell'altoparlante e sottoporlo a un controllo da parte di un centro di assistenza autorizzato Yamaha.

Avviso speciale

I piedini di gomma inclusi nella confezione possono essere applicati all'altoparlante per evitarne lo spostamento dovuto a superfici di appoggio scivolose o per mezzo delle vibrazioni provocate dal volume elevato. Consultare "Dimensioni" (pagina 29).

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per danni causati dall'utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate al dispositivo.

Collegamenti

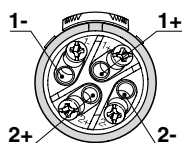


Cablaggio per Neutrik Speakon NL4

Di seguito è illustrato il cablaggio dei connettori.

⚠ ATTENZIONE

Utilizzare un cavo adatto all'altoparlante, non un cavo di linea o schermato per strumenti, per tutti i collegamenti.



Connettore NL4	INPUT	OUTPUT
1 +/-	SUBWOOFER	FULL RANGE
2 +/-	FULL RANGE	NON UTILIZZATO

NOTA

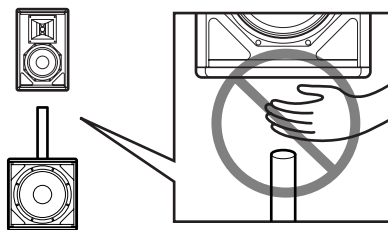
I poli 1+/- del connettore Speakon (parte INPUT) dell'altoparlante e dei terminali della morsettieria dovrebbero essere connessi in parallelo. Per ulteriori informazioni, consultare lo schema dei collegamenti a pagina 29.

Precauzioni per l'utilizzo dell'asta di supporto

Utilizzando un'asta di supporto e l'apposito attacco, è possibile montare sul subwoofer IS1112(W) un altoparlante full-range. Se si desidera utilizzare questo tipo di sistema, osservare le seguenti precauzioni:

- Una movimentazione errata può danneggiare l'unità o causare lesioni personali.
- Gli altoparlanti full-range installabili insieme all'unità IS1112(W) sono i modelli IF2108(W) e IF2208(W).
- Utilizzare un'asta non più lunga di 90 cm (35,4") e con un diametro massimo esterno pari a 35 mm (1-3/8").
- Utilizzare sempre due o più persone per installare un altoparlante sul subwoofer.

- Durante l'installazione dell'altoparlante sull'asta di supporto, evitare di inserire le dita o le mani tra l'asta e il foro di attacco.



- Mantenere ben fermo l'altoparlante con le mani fino al completo inserimento dell'asta di supporto all'interno del foro di attacco.

Installazione in sospensione

⚠ ATTENZIONE

- La forza di strappo dei punti di sospensione sull'altoparlante è pari a **60 kg** per punto (massimo).
- Prima di procedere a installazioni o a modifiche nell'area di installazione, consultare un esperto.
- Quando si scelgono il luogo di installazione, il cavo di sospensione e i supporti di montaggio, accertarsi che siano tutti abbastanza solidi da reggere il peso dell'altoparlante.
- Alcuni supporti tendono a deteriorarsi con il passare del tempo, per usura e/o corrosione. È opportuno assumere come norma di sicurezza un controllo approfondito dell'installazione a intervalli regolari.

Yamaha declina ogni responsabilità per gli eventuali danni o lesioni causati da supporti o strutture non sufficientemente solide o da un'installazione non corretta.

■ Utilizzo dei ganci ad anello per la sospensione

Per ottenere la massima sicurezza, attenersi alle precauzioni riportate di seguito.

⚠ ATTENZIONE

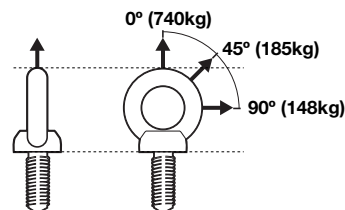
- Utilizzare solo i ganci ad anello in dotazione.
- Utilizzare tre o più ganci ad anello per le installazioni in sospensione.
- Installare i ganci ad anello su più superfici dell'altoparlante, non soltanto su una.

■ Tenuta dei ganci ad anello

È opportuno ricordare che la tenuta dei ganci ad anello varia in base all'angolo di sospensione dell'altoparlante. Accertarsi che il carico su ciascun gancio ad anello sia inferiore a 740 kg in caso di sospensioni con angoli di 0 gradi e inferiori a 185 con angoli di 45 gradi.

⚠ ATTENZIONE

Quando si impiegano dei ganci ad anello, accertarsi che l'angolo di sospensione sia compreso tra 0 e 45 gradi, come illustrato a destra.



⚠ ATTENZIONE

Non installare altoparlanti in sospensione con i ganci ad anello impiegati come illustrato nel diagramma riportato a destra.



Specifications

General	
Frequency Range (-10dB) (full space)	45Hz – 2kHz
Frequency Range (±3dB) (full space)	55Hz – 500Hz
Nominal Coverage (H x V, -6dB)	n/a
Power Rating	NOISE 700W (AES)
	PROGRAM 1400W
	MAX 2800W
Nominal Impedance	8 ohms
Sensitivity (1W@ 1 m) (full space)	93dB SPL
Calculated Peak SPL	127dB SPL
Calculated Continuous SPL	121dB SPL
Included Accessories	4 x M10 eyebolts, 4 x rubber feet, Owner's Manual
Components	
LF	12" (30 cm) Woofer, 4" (100 mm) Voice Coil
HF	n/a
Enclosure	
Dimensions (W x H x D)	378 x 394 x 454 mm (14.9 x 15.5 x 17.9 in)
Weight	24.0 kg (53 lbs)
Shape	Rectangular
Material	5/8 in (16 mm), 11-ply Finnish Birch
Finish	Textured Black (Textured White)
Grill	16 gauge powder coated perforated steel grilles, backed with acoustically transparent reticulated foam
Connectors	Input: 1 x Neutrik NL4 and barrier strip, wired in parallel Output: 1 x Neutrik NL4
Flying Hardware	12 x M10 for shoulder eyebolts
Pole Mount	1 x Ø 35 mm (1-3/8 in) pole mount on the top
Handles	2 x Pocket handles
Optional Accessories	
U-bracket	n/a
Array Frame	n/a
3rd Party Accessories	
OmniMount (US)	n/a
Multimount (US, Allen Products)	n/a
Powerdrive (UK)	n/a
OHASHI (Japan)	n/a

* Specifications and descriptions in this owner's manual are for information purposes only. Yamaha Corp. reserves the right to change or modify products or specifications at any time without prior notice. Since specifications, equipment or options may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.

* Die technischen Daten und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Information. Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, Produkte oder deren technische Daten jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu verändern oder zu modifizieren. Da die technischen Daten, das Gerät selbst oder Sonderzubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

* Les caractéristiques techniques et les descriptions du mode d'emploi ne sont données que pour information. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun avis. Du fait que les caractéristiques techniques, les équipements et les options peuvent différer d'un pays à l'autre, adressez-vous au distributeur Yamaha le plus proche.

* Las especificaciones y descripciones de este manual del propietario tienen sólo el propósito de servir como información. Yamaha Corp. se reserva el derecho a efectuar cambios o modificaciones en los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, equipos u opciones pueden no ser las mismas en todos los mercados, solicite información a su distribuidor Yamaha.

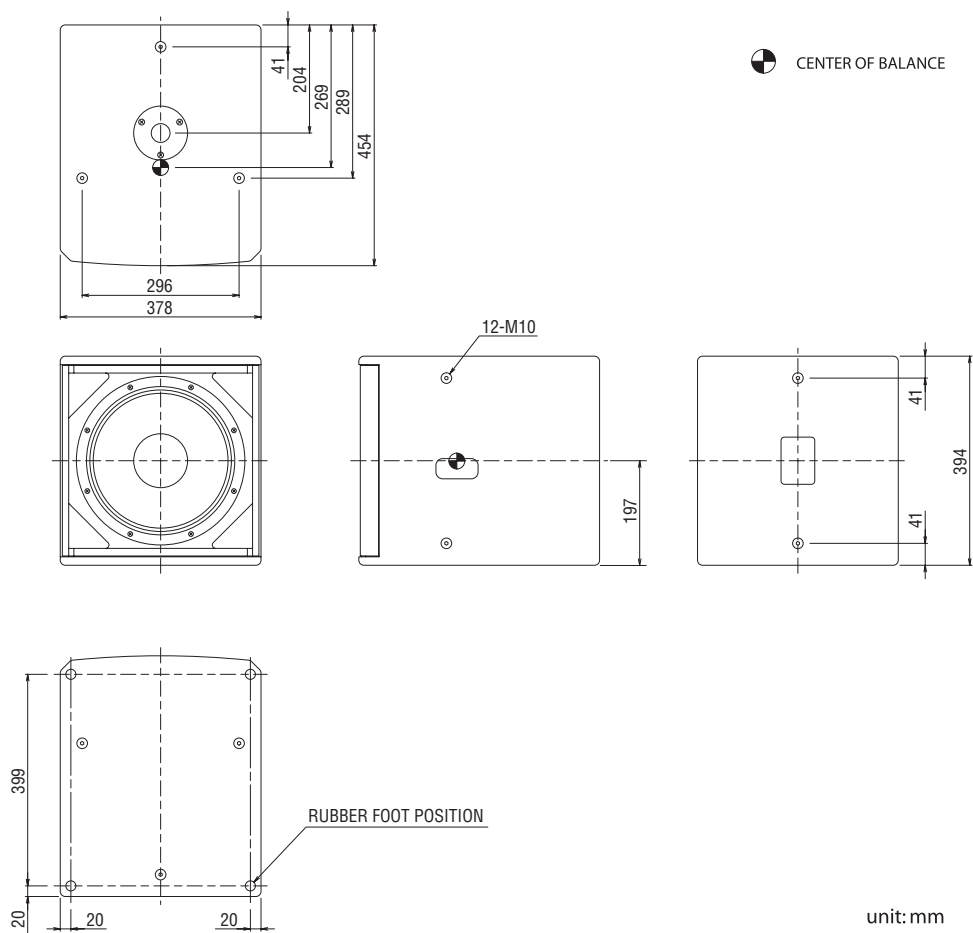
* Le specifiche e le descrizioni presenti in questo manuale sono fornite a fini puramente informativi. Yamaha Corp. si riserva il diritto di modificare prodotti o specifiche in qualsiasi momento senza preavviso. Dato che le specifiche, le apparecchiature o le opzioni possono essere diverse da paese a paese, verificarle con il proprio rappresentante Yamaha.

* Технические характеристики и их описания в данном руководстве пользователя предназначены только для общего сведения. Корпорация Yamaha Corp. оставляет за собой право изменять или модифицировать продукты или технические характеристики в любое время без предварительного уведомления. Так как технические характеристики, оборудование и компоненты могут различаться в разных странах, обратитесь за информацией к своему дилеру Yamaha.

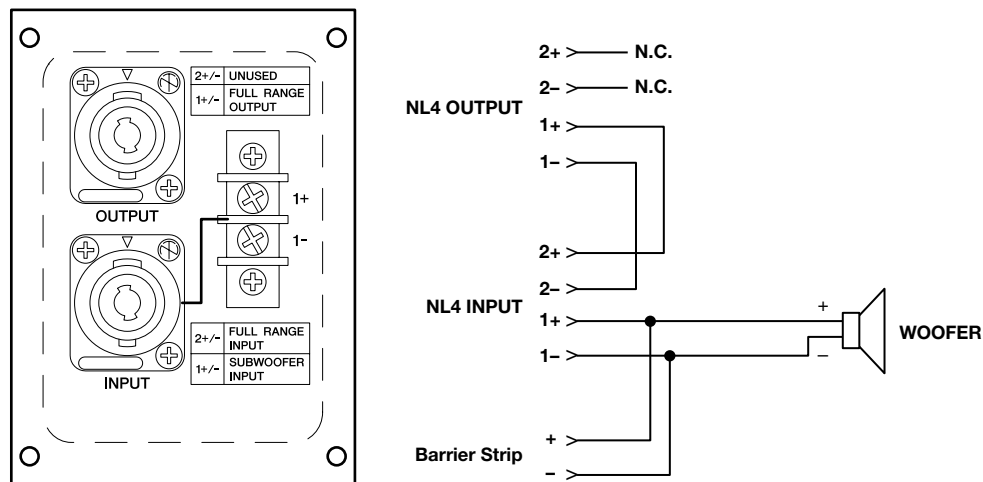
* 本使用说明书中的技术规格及介绍仅供参考。Yamaha公司保留随时更改或修订产品或技术规格的权利，若确有更改，恕不事先通知。技术规格、设备或选购件在各个地区可能均会有所不同，因此如有问题，请与当地Yamaha经销商确认。

* 仕様および外観は改良のため予告なく変更することがあります。

Dimensions



Wiring Diagram



Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

[For business users in the European Union]

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC, bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

[Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union]

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

Information concernant la Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques.



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

[Pour les professionnels dans l'Union Européenne]

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo



Este símbolo en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significa que los productos electrónicos y eléctricos usados no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC.

Al disponer de estos productos correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

[Para usuarios de negocios en la Unión Europea]

Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.

[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Este símbolo sólo es válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significa che i prodotti elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

[Per utenti imprenditori dell'Unione europea]

Se Lei desidera disfarsi di attrezzatura elettrica ed elettronica, prego contatti il Suo rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Questo simbolo è valido solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4° andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria, CEE Department
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND

Yamaha Music Central Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Combo Division
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii
Most street, Moscow, 107996, Russia
Tel: 495 626 0660

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),
Jingan, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
5F Ambience Corporate Tower
Ambience Mall Complex Ambience Island,
NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India
Tel: 0124-466-5551

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantara
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

HEAD OFFICE

Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2441



Yamaha Pro Audio global web site
<http://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>